

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/96

av den 1 oktober 2014

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller krav på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda för jordbruks- och skogsbruksfordon**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 av den 5 februari 2013 om godkännande och marknadstillsyn av jordbruks- och skogsbruksfordon ⁽¹⁾, särskilt artikel 19.6, och

av följande skäl:

- (1) Den inre marknaden utgör ett område utan inre gränser där fri rörlighet för varor, personer, tjänster och kapital säkerställs. För detta ändamål gäller enligt förordning (EU) nr 167/2013 ett övergripande system för EU-typgodkännande och ett förstärkt system för marknadstillsyn av jordbruks- och skogsbruksfordon och deras system, komponenter och separata tekniska enheter.
- (2) Med *jordbruks- och skogsbruksfordon* avses många olika typer av fordon med en eller flera axlar och två, fyra eller fler hjul eller bandburna fordon, t.ex. hjultraktorer, bandtraktorer, släpfordon och dragen utrustning, som används för många olika jordbruks- och skogsbruksändamål, inbegripet arbeten för särskilda ändamål.
- (3) På Europaparlamentets begäran och i syfte att förenkla och påskynda antagandet av lagstiftning om typgodkännande har en ny regleringsmodell införts i unionens lagstiftning om typgodkännande av fordon, i enlighet med vilken lagstiftaren genom det ordinarie lagstiftningsförfarandet endast fastställer grundläggande regler och principer, och ger kommissionen befogenhet att anta delegerade akter om närmare tekniska krav. I enlighet med denna princip fastställs i förordning (EU) nr 167/2013 grundläggande bestämmelser om funktionssäkerhet, arbetstagarskydd och miljöprestanda, medan kommissionen ges befogenhet att fastställa motsvarande tekniska specifikationer i delegerade akter.
- (4) Tekniska krav för typgodkännande av jordbruks- och skogsbruksfordon med avseende på deras miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda bör därför fastställas.
- (5) Under 2010 fastställde kommissionen en EU-strategi för rena och energieffektiva fordon ⁽²⁾. Enligt denna strategi bör unionen agera på områden som kan ge ett klart mervärde och komplettera de åtgärder som vidtas av industrin och av myndigheter på nationell och regional nivå. Dessa åtgärder bör syfta till att förbättra fordonens miljöprestanda och samtidigt stärka konkurrenskraften hos unionens fordonsindustri. Det krävs särskilt en

⁽¹⁾ EUT L 60, 2.3.2013, s. 1.⁽²⁾ KOM(2010) 186 slutlig, 28.4.2010.

betydande minskning av kolväuteutsläppen från jordbruks- och skogsbruksfordon för att förbättra luftkvaliteten och iakttä gränsvärdena för föroreningar. Detta bör uppnås inte bara genom att minska utsläppen av kolväten från avgasrör och avdunstningsutsläpp från dessa fordon, utan även genom att man bidrar till att minska förekomsten av flyktiga partiklar.

- (6) Genom hänvisning till bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG ⁽¹⁾ fastställs i denna förordning gränsvärden för utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar som ska tillämpas i successiva steg samt provningsförfarandet för förbränningsmotorer som är avsedda att driva jordbruks- eller skogsbruksfordon. Utsläppsgränserna enligt steg III A, III B och IV för motorer i jordbruks- och skogsbruksfordon är, genom att de anger ambitiösa gränsvärden för utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar enligt internationella standarder, en av de åtgärder som utformats för att minska utsläppen av partiklar och ozonbildande ämnen såsom kväveoxider och kolväten.
- (7) Det krävs en standardiserad metod för att mäta bränsleförbrukning och koldioxidutsläpp från jordbruks- och skogsbruksfordons motorer för att säkerställa att inga tekniska handelshinder uppstår mellan medlemsstaterna. Det är också lämpligt att se till att kunder och användare får objektiv och exakt information.
- (8) Ett av de främsta målen med unionslagstiftningen om godkännande av fordon är att se till att nya fordon, komponenter och separata tekniska enheter som släpps ut på marknaden uppfyller höga krav på miljöskydd. Det målet bör inte äventyras av att vissa delar eller viss utrustning monteras efter det att fordonen har släppts ut på marknaden eller tagits i bruk. Lämpliga åtgärder bör därför vidtas för att se till att delar eller utrustning som kan monteras i jordbruks- och skogsbruksfordon och som avsevärt kan försämra funktionen hos system som är nödvändiga för miljöskydd, kontrolleras av en godkännandemyndighet innan de släpps ut på marknaden. De åtgärderna bör bestå av tekniska föreskrifter om de krav som sådana delar eller sådan utrustning måste uppfylla.
- (9) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG ⁽²⁾ föreskrivs EG-typgodkännande av hela fordon i fråga om terrängfordon och side-by-side-fordon som jordbruks- och skogsbruksfordon. Dessa fordonstyper bör därför också omfattas av denna förordning när det gäller krav på deras miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda, under förutsättning att den berörda fordonstypen tillhör en fordonskategori som avses i förordning (EU) nr 167/2013.
- (10) Den tekniska utvecklingen kräver en anpassning av de tekniska kraven i bilagorna till det direktivet. Motorkategorierna, gränsvärdena och tillämpningsdatumerna i detta bör anpassas till de framtida ändringarna av direktiv 97/68/EG i enlighet med artikel 71 i förordning (EU) nr 167/2013.
- (11) Kraven på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda med avseende på utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar bör inte tillämpas på fordon utrustade med motorer som inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 97/68/EG förrän den dag då dessa motorer omfattas av det direktivet. Fordon utrustade med motorer som inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 97/68/EG får dock beviljas typgodkännande för hela fordonet enligt denna förordning.
- (12) Genom rådets beslut 97/836/EG ⁽³⁾ anslöt sig unionen till Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas (FN/ECE) överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkor för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av dessa föreskrifter (1958 års reviderade överenskommelse). I sitt meddelande Cars 2020: Åtgärdsplan för en konkurrenskraftig och hållbar bilindustri i Europa framhöll kommissionen att det effektivaste sättet att undanröja icke-tariffära handelshinder är godkännandet av internationella föreskrifter inom ramen för 1958 års FN/ECE-överenskommelse. Kraven i de direktiv som upphävs genom förordning (EU) nr 167/2013 bör därför, i förekommande fall, ersättas med hänvisningar till motsvarande FN/ECE-föreskrifter.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG av den 16 december 1997 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från förbränningsmotorer som skall monteras i mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg (EGT L 59, 27.2.1998, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG av den 26 maj 2003 om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, av släpvnagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt av system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon och om upphävande av direktiv 74/150/EEG (EUT L 171, 9.7.2003, s. 1).

⁽³⁾ Rådets beslut 97/836/EG av den 27 november 1997 om Europeiska gemenskapens anslutning av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958") (EGT L 346, 17.12.1997, s. 78).

- (13) Möjligheten att tillämpa FN/ECE-föreskrifter för EU-typgodkännande av fordon som grund för unionslagstiftningen föreskrivs i förordning (EU) nr 167/2013. I enlighet med den förordningen ska typgodkännande enligt FN/ECE-föreskrifter som gäller på samma grund som unionslagstiftningen betraktas som EU-typgodkännande i enlighet med den förordningen och dess delegerade akter och genomförandeakter.
- (14) Tillämpning av FN/ECE-föreskrifter på samma grund som unionslagstiftningen bidrar till att dubbelarbete undviks, dels när det gäller tekniska krav, dels när det gäller certifiering och administrativa förfaranden. Typgodkännanden som direkt grundas på internationellt fastställda standarder bör dessutom ge ökat tillträde till marknader i tredjeländer, särskilt i de länder som är parter i 1958 års reviderade överenskommelse, vilket därmed ökar unionsindustrins konkurrenskraft.
- (15) Med hänsyn till de föreslagna åtgärdernas omfattning och verkan inom den berörda sektorn är unionsåtgärder nödvändiga om de fastställda målen för miljö och säkerhet, nämligen godkännande av fordon i unionen, ska kunna uppnås. Dessa mål kan inte uppnås i tillräcklig utsträckning av de enskilda medlemsstaterna.
- (16) Eftersom krav på miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda för jordbruks- och skogsbruksfordon är väsentliga för typgodkännande av dessa fordon, bör denna förordning tillämpas från och med dagen för tillämpning av förordning (EU) nr 167/2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

SYFTE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs närmare tekniska krav och provningsförfaranden för miljöprestanda och framdrivningsenheters prestanda med avseende på utsläpp av föroreningar och tillåtna yttre ljudnivåer, godkännande och marknadstillsyn av jordbruks- och skogsbruksfordon samt motorer och system, komponenter och separata tekniska enheter till sådana fordon i enlighet med förordning (EU) nr 167/2013.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning ska definitionerna i artikel 3 i förordning (EU) nr 167/2013 gälla. Dessutom gäller följande definitioner:

1. *utsläppta föroreningar*: förorenande avgasutsläpp i gas- och partikelform.
2. *system för efterbehandling av förorenande avgasutsläpp*: avgasernas ledning genom en anordning eller ett system vars syfte är att på kemisk eller fysikalisk väg omvandla de utsläppta föroreningarna innan de släpps ut i atmosfären, inklusive katalysatorer, partikelfällor eller andra komponenter, system eller separata tekniska enheter för minskning eller behandling av förorenande avgasutsläpp i gas- eller partikelform från motorer.
3. *system för dämpning av yttre ljudnivåer*: alla komponenter och separata tekniska enheter som tillhör avgas- och ljuddämpningssystemet, inklusive avgassystemet, luftinsugningssystemet, ljuddämparen eller andra system, komponenter och separata tekniska enheter som är av betydelse för de tillåtna yttre ljudnivåerna från jordbruks- eller skogsbruksfordon, av en typ som är monterad i fordonet vid tidpunkten för typgodkännandet eller utökningen av typgodkännandet.
4. *föroreningsbegränsande anordning*: en komponent, ett system eller en separat teknisk enhet som utgör en del av systemet för efterbehandling av förorenande avgasutsläpp.

5. *ersättande föroreningsbegränsande anordning*: en komponent, ett system eller en separat teknisk enhet som delvis eller helt ska ersätta ett system för efterbehandling av förorenande avgasutsläpp i ett fordon som typgodkänts enligt förordning (EU) nr 167/2013 och denna förordning.
6. *motortyp*: en kategori av motorer utan inbördes skillnader i fråga om de väsentliga motoregenskaper som anges i tillägg 1 i bilaga II till direktiv 97/68/EG.
7. *huvudmotor*: en motor som är representativ för framdrivningsenheten eller motorfamiljen i enlighet med punkt 7 i bilaga I till direktiv 97/68/EG.
8. *motorfamilj*: en tillverkares gruppering av motorer i enlighet med punkt 6 i bilaga I till direktiv 97/68/EG, som på grund av deras konstruktion förväntas ha likartade egenskaper vad gäller förorenande avgasutsläpp och som uppfyller kraven i denna förordning.
9. *utbytesmotor*: en nybyggd motor avsedd att ersätta en motor i ett jordbruks- eller skogsbruksfordon och som tillhandahållits endast för detta ändamål.
10. *kringutrustning*: all utrustning, alla apparater och alla anordningar som förtecknas i tabell 1 i bilaga 4 till FN/ECE-föreskrifter nr 120 enligt ändringsserie 01.
11. *motoreffekt*: den effekt som erhålls i en provbänk i slutet av vevaxeln eller dess motsvarighet vid motsvarande motorvarvtal.
12. *nettomotoreffekt*: den motoreffekt som erhålls i en provbänk i slutet av vevaxeln eller dess motsvarighet vid motsvarande motorvarvtal med den kringutrustning och utrustning som förtecknas i tabell 1 i bilaga 4 till FN/ECE-föreskrifter nr 120 enligt ändringsserie 01 ⁽¹⁾, fastställd under de omgivningsförhållanden som gäller för referensändamål.

KAPITEL II

TILLVERKARNAS SKYLDIGHETER

Artikel 3

Allmänna skyldigheter

1. Tillverkaren ska se till att alla nya fordon som släpps ut på marknaden, registreras eller tas i bruk i unionen, alla nya motorer och utbytesmotorer som släpps ut på marknaden eller tas i bruk i unionen samt alla nya system, komponenter och separata tekniska enheter som kan påverka fordonets miljöprestanda och framdrivningsenhetens prestanda och som släpps ut på marknaden eller tas i bruk i unionen är utformade, konstruerade och monterade så att fordonet vid normal användning och normalt underhåll enligt tillverkarens anvisningar uppfyller de krav som fastställs i denna förordning.
2. Tillverkaren av fordon, motorer, system, komponenter och separata tekniska enheter ska för godkännandemyndigheten, genom fysisk demonstration och provning, visa att de fordon, motorer, system, komponenter och separata tekniska enheter som tillhandahålls på marknaden, registreras eller tas i bruk i unionen uppfyller de närmare tekniska krav och provningsförfaranden som fastställs i artiklarna 6–9a i och bilagorna I och II till direktiv 97/68/EG.
3. Denna artikel ska inte tillämpas på fordonstyper för export till tredjeländer.

Artikel 4

Allmänna krav avseende förorenande utsläpp och yttre ljudnivåer

1. Tillverkaren ska uppfylla kraven avseende förorenande utsläpp i bilagorna I och II.

Tillverkaren ska uppfylla kraven avseende yttre ljudnivå i bilaga III.

2. Typgodkännandemyndigheterna får utöka typgodkännanden som rör kraven i fråga om förorenande avgasutsläpp och yttre ljudnivå till olika varianter och versioner av fordon och olika motortyper och motorfamiljer, under förutsättning att fordonsvarianten och parametrarna hos framdrivningsenheten och det föroreningsbegränsande systemet har identiska prestanda eller ligger inom de nivåer som anges i artikel 19.4 i förordning (EU) nr 167/2013.

⁽¹⁾ EUT L 257, 30.9.2010, s. 298.

3. Tillverkaren ska till godkännandemyndigheten utan dröjsmål rapportera alla ändringar av system, komponenter och separata tekniska enheter som kan påverka miljöprestanda och framdrivningsenhetens prestanda i jordbruks- och skogsbruksfordon efter det att den godkända fordonstypen har släppts ut på marknaden i enlighet med artikel 19 i förordning (EU) nr 167/2013. Rapporteringsskyldigheten ska omfatta följande:

- a) Parametrarna för motortypen eller motorfamiljen enligt bilaga II till direktiv 97/68/EG och punkt 9 i bilaga I till denna förordning.
- b) Motorns system för efterbehandling av förorenande avgasutsläpp enligt beskrivningen i punkt 6 i bilaga I till direktiv 97/68/EG samt punkt 9.1 i bilaga I och punkt 3.2 i bilaga II till denna förordning.
- c) Fordonets system för dämpning av yttre ljudnivåer enligt kraven i bilaga III.

4. Utöver bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 och artikel 14 ska tillverkaren också uppfylla följande miljökrav och krav som rör framdrivningsenheten:

- a) Kraven avseende referensbränslen i bilaga 7 till FN/ECE-föreskrifter nr 120 enligt ändringsserie 01 och bilaga V till direktiv 97/68/EG.
- b) Kraven avseende föroreningsbegränsande anordningar och ersättande föroreningsbegränsande anordningar i tillägg 5 i bilaga III till direktiv 97/68/EG.
- c) Kraven avseende provningsutrustning i bilaga III till direktiv 97/68/EG.

5. Tillverkaren ska till godkännandemyndigheten lämna bevisning som styrker att de ändringar som avses i punkt 3 inte försämrar ett fordonas miljöprestanda i förhållande till de miljöprestanda som visades vid typgodkännandet.

6. Tillverkaren ska visa att ersättande föroreningsbegränsande anordningar som kräver typgodkännande enligt artiklarna 9–13 i denna förordning och som släpps ut på marknaden eller tas i bruk i unionen i förekommande fall godkänns i enlighet med de närmare tekniska kraven och provningsförfarandena i punkt 4.1.1 i bilaga I till direktiv 97/68/EG.

7. Fordon som är utrustade med en ersättande föroreningsbegränsande anordning ska uppfylla samma krav på miljöprovning och gränsvärden för förorenande utsläpp som fordon utrustade med en utsläpps begränsande anordning i original.

Artikel 5

Särskilda skyldigheter avseende typgodkännande av fordon eller motorer

1. Tillverkaren ska se till att förorenande avgasutsläpp i gas- eller partikelform från motortypen inte överskrider de förorenande avgasutsläpp i gas- eller partikelform som anges för de motorkategorier och effektområden som omfattas av direktiv 97/68/EG.

2. Tillverkaren ska se till att framdrivningsenhetens prestanda motsvarar den nivå som rapporterades till godkännandemyndigheten i underlaget när fordonet tillhandahölls på marknaden eller innan det togs i bruk.

Användning av manipulationsanordningar, enligt definitionen i punkt 2.8c i bilaga I till direktiv 97/68/EG, som försämrar effekten hos utsläpps begränsande anordningar, ska vara förbjuden i enlighet med punkt 4.1.1 i bilaga III till direktiv 97/68/EG.

3. Ändringar av ett systems, en komponents eller en separat teknisk enhets konstruktion efter typgodkännande ska inte automatiskt leda till att typgodkännandet förlorar sin giltighet, om inte de ursprungliga egenskaperna eller tekniska parametrarna ändras på så sätt att motorns eller det utsläpps begränsande systemets funktion påverkas.

Artikel 6

Krav avseende typgodkännande av motorer som en separat teknisk enhet

För att beviljas EU-typgodkännande för en motor eller motorfamilj som en separat teknisk enhet ska tillverkaren, i enlighet med bestämmelserna i bilaga I till denna förordning, visa att motorerna genomgår provningar och uppfyller kraven i denna förordning och direktiv 97/68/EG.

KAPITEL III

MEDLEMSSTATERNAS SKYLDIGHETER

Artikel 7

Alternativa typgodkännandens likvärdighet

1. De nationella myndigheterna ska erkänna alternativa typgodkännanden som likvärdiga med ett godkännande enligt denna förordning i enlighet med bilaga IV.
2. För att ett alternativt typgodkännande ska kunna erkännas som likvärdigt med ett godkännande enligt denna förordning ska tillverkaren, utöver de krav som avses i första stycket, även ge icke-diskriminerande tillgång till information om reparation och underhåll av fordon i enlighet med kraven i kapitel XV i förordning (EU) nr 167/2013 och den motsvarande delegerade akten.

Artikel 8

Mätning av förorenande utsläpp

De tekniska tjänsterna ska mäta de förorenande avgasutsläppen från jordbruks- och skogsbruksfordon och motorer i enlighet med bestämmelserna i direktiv 97/68/EG enligt de anpassade kraven i bilaga I till denna förordning.

Artikel 9

Mätning av yttre ljudnivå

1. De tekniska tjänsterna ska för typgodkännandeändamål mäta den yttre ljudnivån hos jordbruks- och skogsbruksfordon i kategori T utrustade med luftfyllda däck och i kategori C utrustade med band av gummi i enlighet med de villkor och metoder för provning som anges i punkt 1.3.1 i bilaga III.
2. De provningsförhållanden och provningsmetoder som anges i punkt 1.3.2 i bilaga III ska också genomföras och resultaten ska registreras av de tekniska tjänsterna i enlighet med bestämmelserna i punkt 1.3.2.4 i bilaga III.
3. De tekniska tjänsterna ska för typgodkännandeändamål mäta den yttre ljudnivån hos jordbruks- och skogsbruksfordon i kategori C utrustade med band av metall i enlighet med de villkor och metoder för provning i stillastående läge som anges i punkt 1.3.2 i bilaga III.
4. De provningsförhållanden och provningsmetoder som anges i punkt 1.3.3 i bilaga III ska också genomföras och resultaten ska registreras av de tekniska tjänsterna.

Artikel 10

Krav avseende framdrivningsenheters prestanda

För bedömning av framdrivningsenhetens prestanda hos jordbruks- och skogsbruksfordon ska nettomotoreffekten, motorns vridmoment och specifika bränsleförbrukning mätas i enlighet med FN/ECE-föreskrifter nr 120 enligt ändringsserie 01.

Artikel 11

Särskilda bestämmelser om typgodkännande av fordon eller motorer

1. Typgodkännanden får beviljas fordon utrustade med motorer som inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 97/68/EG.

2. Från och med 24 månader efter dagen för ikraftträdandet av den lagstiftning genom vilken tillämpningsområdet för direktiv 97/68/EG utvidgas till att omfatta fordon utrustade med motorer som för närvarande inte omfattas av det direktivets tillämpningsområde (eller senast den 1 januari 2018) får medlemsstaterna inte bevilja typgodkännanden enligt denna förordning för fordon som inte uppfyller alla krav i denna förordning.

3. Typgodkännanden som beviljas enligt punkt 1 ska upphöra att gälla tre år efter dagen för ikraftträdandet av den lagstiftning genom vilken tillämpningsområdet för direktiv 97/68/EG utvidgas till att omfatta dessa motorer (eller senast den 31 december 2018).

Medlemsstaterna ska, med verkan från och med den 1 januari 2019, betrakta intyg om överensstämmelse för nya fordon som ogiltiga vid tillämpningen av artikel 38 i förordning (EU) nr 167/2013 samt förbjuda registrering, försäljning och ibruktagande av sådana fordon.

4. När det gäller typgodkännande ska de datum som anges i artikel 9.3c, 9.3d och 9.4a i direktiv 97/68/EG, i fråga om jordbruks- och skogsbruksfordon i kategorierna T2, T4.1 och C2 enligt definitionerna i artiklarna 4.3, 4.6, 4.9 och 2.2 i förordning (EU) nr 167/2013 och som är utrustade med motorer i kategorierna L–R, senareläggas med tre år. Övergångs- och undantagsbestämmelserna i artiklarna 9.4a och 10.5 i direktiv 97/68/EG samt artikel 39 förordning (EU) nr 167/2013 ska också senareläggas i enlighet med detta.

5. En utbytesmotor ska uppfylla samma gränsvärden som den motor den ersätter skulle uppfylla när den ursprungligen släpptes ut på marknaden.

6. Utbytesmotorer ska märkas i enlighet med tillägget till bilaga I.

Artikel 12

Förfaranden för EU-typgodkännande

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 och med förbehåll för ikraftträdandet av de genomförandeåtgärder som avses i artikel 68 i förordning (EU) nr 167/2013 får de nationella myndigheterna, på en tillverkares begäran, inte av skäl som avser utsläpp från fordon vägra att bevilja EU-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för en ny typ av fordon eller motor, eller förbjuda registrering, försäljning eller ibruktagande av ett nytt fordon och försäljning eller användning av nya motorer, om fordonet eller motorerna i fråga uppfyller kraven i denna förordning och dess genomförandeåtgärder.

Artikel 13

Tillhandahållande på marknaden eller montering av ersättande föroreningsbegränsande anordningar i ett fordon

Ersättande föroreningsbegränsande anordningar som också omfattas av ett system för typgodkännande av ett fordon ska inte omfattas av något ytterligare godkännande av komponenten eller den separata tekniska enheten i enlighet med artikel 26.3 i förordning (EU) nr 167/2013.

Artikel 14

Flexibilitetssystem

1. Genom undantag från artikel 10.3 ska medlemsstaterna, på begäran av tillverkaren och under förutsättning att en godkännandemyndighet har beviljat det aktuella tillståndet för ibruktagande, tillåta utsläppande på marknaden av ett begränsat antal fordon utrustade med motorer som uppfyller kraven i artikel 9 i direktiv 97/68/EG enligt ett flexibilitetssystem i enlighet med bestämmelserna i bilaga V.

2. Flexibilitetssystemet i punkt 1 ska tillämpas från och med den tidpunkt då varje steg påbörjas och ska gälla lika länge som detta steg.

Det flexibilitetssystem som avses i punkt 1.2 i bilaga V ska begränsas till tiden för steg III B eller till tre år om inga påföljande steg finns.

3. Fordonstyper som tas i bruk enligt flexibilitetssystemet ska vara utrustade med motortyper som följer bestämmelserna i bilaga V.

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 15

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2016.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 1 oktober 2014.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR

Bilagans nummer	Bilagans beteckning	Sidan
I	Krav för EU-typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon som en separat teknisk enhet med avseende på utsläpp av föroreningar	15
II	Krav för EU-typgodkännande av en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon utrustad med en motortyp eller motorfamilj med avseende på utsläpp av föroreningar	21
III	Krav avseende yttre ljudnivå	23
IV	Erkännande av alternativa typgodkännanden	27
V	Bestämmelser för jordbruks- och skogsbruksfordon och motorer som släpps ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet i artikel 14	28

BILAGA I

Krav för EU-typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon som en separat teknisk enhet med avseende på utsläpp av föroreningar**1. Allmänt**

Bestämmelserna i direktiv 97/68/EG ska tillämpas på EU-typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon som en separat teknisk enhet i fråga om utsläppta föroreningar med följande anpassningar:

- 1.1 Vid tillämpning av denna förordning ska hänvisningarna till mobil maskin som inte är avsedd att användas på väg i direktiv 97/68/EG betraktas som hänvisningar till jordbruks- och skogsbruksfordon.
- 1.2 Vid tillämpning av denna förordning ska hänvisningarna till tillverkaren av originalutrustning i direktiv 97/68/EG förstås som fordonstillverkare.
- 1.3 Vid tillämpningen av denna förordning ska de datum för utsläppande på marknaden av motorer som avses i direktiv 97/68/EG förstås som datum för det ursprungliga ibruktagandet av motorer och fordon.
- 1.4 Vid tillämpningen av denna förordning ska datum för typgodkännande av motortyp och motorfamiljer som avses i direktiv 97/68/EG förstås som datum för EU-typgodkännande eller nationellt typgodkännande av en motortyp, motorfamilj eller fordonstyp.

2. Ansökan om EU-typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj som en separat teknisk enhet

- 2.1 Ansökan om typgodkännande av en motortyp eller motorfamilj med avseende på utsläppta föroreningar ska lämnas in av motortillverkaren eller dennes företrädare.
- 2.2 Ansökan om typgodkännande ska åtföljas av underlaget enligt artikel 22 i förordning (EU) nr 167/2013 och den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 c i den förordningen.
- 2.3 En motor som överensstämmer med egenskaperna för den motortyp eller huvudmotor som beskrivs i bilaga I till direktiv 97/68/EG ska lämnas in till den tekniska tjänst som ansvarar för att utföra godkännandeprovningsarna.

3. Specifikationer och provningar

Bestämmelserna i avsnitten 4, 8 och 9 i tilläggen 1 och 2 till bilaga I samt bilagorna III, IV och V till direktiv 97/68/EG ska tillämpas.

4. Typgodkännande av system, komponenter och separata tekniska enheter

Med beaktande av bestämmelserna om EU-typgodkännande i kapitlen IV–VII, IX och X i förordning (EU) nr 167/2013 ska separata tekniska enheter, komponenter och system som påverkar miljöprestandan och framdrivningsenhetens prestanda hos jordbruks- och skogsbruksfordon typgodkännas innan de släpps ut på marknaden eller för första gången tas i bruk.

I enlighet med artiklarna 19 och 52 i förordning (EU) nr 167/2013 ska dessa krav särskilt tillämpas på

- motorer,
- system för efterbehandling av förorenande avgasutsläpp,
- system för dämpning av yttre ljudnivåer.

Informationsdokumenten för typgodkännande ska överensstämma med de genomförandeakter som antas i enlighet med artikel 68 i förordning (EU) nr 167/2013.

5. Motormärkning

En motor ska märkas i enlighet med kraven i artikel 34 i förordning (EU) nr 167/2013 och den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 h i den förordningen.

6. Produktionsöverensstämmelse

Utöver bestämmelserna i artikel 28 i förordning (EU) nr 167/2013 ska produktionsöverensstämmelsen för motorer kontrolleras i enlighet med bestämmelserna i punkt 5 i bilaga I till direktiv 97/68/EG.

7. Meddelande om utfärdande av godkännanden

Meddelande om att godkännande har beviljats, utvidgats, vägrats eller återkallats eller om att produktionen definitivt har upphört i fråga om en motortyp enligt denna bilaga eller en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon enligt bilaga II ska lämnas av tillverkaren till medlemsstaterna i enlighet med bestämmelserna i artikel 31 och kapitel XVI i förordning (EU) nr 167/2013.

8. Marknadstillsyn

Med beaktande av artikel 7 i förordning (EU) nr 167/2013 ska marknadstillsyn utföras i enlighet med de genomförandeakter som antas i enlighet med artikel 68 g, j och m i den förordningen.

9. Motorfamilj

9.1 Parametrar som definierar motorfamiljen

En motorfamilj kan definieras med hjälp av grundläggande konstruktionsparametrar som ska vara gemensamma för alla motorer i familjen. I några fall kan egenskaperna påverka varandra. Denna påverkan ska också beaktas för att säkerställa att endast motorer med liknande egenskaper med avseende på förorenande avgasutsläpp ingår i en motorfamilj.

För att motorer ska kunna anses tillhöra samma motorfamilj ska följande förteckning över grundläggande parametrar vara gemensam.

9.1.1 Förbränningscykel: tvåtakt/fyrtakt

9.1.2 Kylmedel: luft/vatten/olja

9.1.3 Individuell cylindervolym

— mellan 85 % och 100 % av den största cylindervolymen i motorfamiljen

9.1.4 Inloppssystem: naturligt insug/laddtryck

9.1.5 Bränsletyp: diesel/bensin

9.1.6 Förbränningskammarens typ och utformning

9.1.7 Ventiler och kanaler – konfiguration, storlek och antal

9.1.8 Bränslesystem

För diesel:

— pumpinsprutare

— radpump

— fördelarpump

— ensamt pumpelement

— enhetsinsprutare

För bensin:

— förgasare

— insprutning i insugningskanalen

— direktinsprutning

9.1.9 Diverse funktioner

— avgasåterföring

— vatteninsprutning/emulsion

— luftinsprutning

- laddluftkylning
- tändsystem (kompression eller gnista)

9.1.10 Avgasefterbehandling

- oxideringskatalysator
- reduktionskatalysator
- trevägskatalysator
- termisk reaktor
- partikelfälla

9.2 Val av huvudmotor

- 9.2.1 Vid val av huvudmotor för motorfamiljen gäller i första hand att den motortyp som har högsta bränsleinsprutning per slag vid det angivna varvtalet för maximalt vridmoment ska väljas som huvudmotor i enlighet med de väsentliga egenskaper hos motorfamiljen som anges i tillägg 2 i bilaga II till direktiv 97/68/EG. Om två eller flera motortyper har samma egenskaper i detta avseende ska i andra hand den motortyp som har högst bränsletillförsel per slag vid nominellt varvtal väljas som huvudmotor. I vissa fall kan godkännandemyndigheten bestämma att det utsläppsmässigt värsta fallet för motorfamiljen bäst återspeglas genom provning av två motorer. Baserat på förhållanden som indikerar att en motortyp har de högsta utsläppen av alla motortyper inom familjen kan godkännandemyndigheten alltså välja ytterligare en motor för provning.
- 9.2.2 Om motorer i samma motorfamilj har andra variabla egenskaper som skulle kunna anses påverka de utsläppta föroreningarna ska dessa egenskaper också fastställas och beaktas vid valet av huvudmotor.
-

*Tillägg***Motormärkning**

1. En motor som godkänts som en separat teknisk enhet ska vara märkt med
 - a) motortillverkarens varumärke eller firmanamn,
 - b) motortyp, och i tillämpliga fall, motorfamilj, samt motorns unika identifikationsnummer,
 - c) EU-typgodkännandemärkning i enlighet med den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 h i förordning (EU) nr 167/2013.
2. Den märkning som avses i punkt 1 ska sitta fast under motorns hela livslängd samt förbli lättläst och outplånlig. Om etiketter eller skyltar används ska de fästas på ett sådant sätt att de sitter fast under motorns hela livslängd och inte kan avlägsnas utan att förstöras eller göras oläsliga.
3. Den märkning som avses i punkt 1 ska fästas på en motordel som är nödvändig för motorns normala drift och som normalt inte behöver bytas ut under motorns livslängd. Märkningen ska placeras så att den är väl synlig för en genomsnittsperson när motorn har monterats i jordbruks- och skogsbruksfordonet tillsammans med all kringutrustning som behövs för dess drift. Om en motorhuv måste öppnas för att märkningen ska vara synlig, ska detta krav anses vara uppfyllt om motorhuv är lätt att öppna.

Om det råder tvekan om huruvida detta krav är uppfyllt ska det anses vara uppfyllt om en extra märkning sätts fast på motorn och denna märkning åtminstone anger motorns identifikationsnummer samt tillverkarens namn och varumärke eller logotyp. Den extra märkningen ska fästas på eller bredvid en viktig komponent som normalt inte behöver bytas ut under motorns livslängd och som är lättåtkomlig vid rutinmässigt underhållsarbete utan att verktyg behöver användas, eller också ska den fästas på vevhuset, på avstånd från originalmärkningen. Originalmärkningen och den eventuella extra märkningen ska båda vara väl synliga när all kringutrustning som behövs för motorns drift har monterats. En motorhuv som uppfyller kraven i föregående stycke ska vara tillåten. Den extra märkningen ska anbringas på ett hållbart sätt, helst direkt på motorns ovansida, t.ex. genom att den graveras in eller fästs med ett självhäftande märke eller en skylt i enlighet med kraven i punkt 2.

4. Motorerna ska klassificeras med hjälp av motorernas identifikationsnummer på ett sådant sätt att det entydigt går att avgöra till vilken tillverkningsserie de hör.
5. Innan motorerna lämnar monteringsbandet ska de vara försedda med alla nödvändiga märkningar.
6. Den exakta placeringen av motorns märkning ska anges i informationsdokumentet, i enlighet med den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 h i förordning (EU) nr 167/2013.
7. För utbytesmotorer ska texten "UTBYTESMOTOR" fästas på en märkskylt av metall på motorn.

BILAGA II

Krav för EU-typgodkännande av en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon utrustad med en motortyp eller motorfamilj med avseende på utsläpp av föroreningar**1. Allmänt**

Om inget annat anges i denna förordning ska de definitioner, symboler, förkortningar, specifikationer och provningar, specifikationer för bedömning av produktionsöverensstämmelse, parametrar som definierar motorfamiljen och val av huvudmotor som föreskrivs i bilaga I till direktiv 97/68/EG gälla.

2. Ansökan om EU-typgodkännande för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon**2.1 Ansökan om EU-typgodkännande för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon med avseende på utsläpp av föroreningar**

2.1.1 Ansökan om typgodkännande för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon med avseende på utsläppta föroreningar ska göras av jordbruks- och skogsbruksfordonets tillverkare eller dennes företrädare.

2.1.2 Den ska åtföljas av informationsdokumentet i enlighet med den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 a i förordning (EU) nr 167/2013.

2.1.3 Tillverkaren ska lämna in en motor för ett jordbruks- och skogsbruksfordon som överensstämmer med egenskaperna för motortypen eller huvudmotorn i enlighet med bestämmelserna i bilaga I till denna förordning och bilaga VII till direktiv 97/68/EG till den tekniska tjänst som ansvarar för att utföra godkännandeprovningarna.

2.2 Ansökan om EU-typgodkännande för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon med en godkänd motor

2.2.1 Ansökan om typgodkännande för en typ av jordbruks- och skogsbruksfordon med avseende på utsläppta föroreningar ska göras av jordbruks- och skogsbruksfordonets tillverkare eller dennes företrädare.

2.2.2 Den ska åtföljas av ett informationsdokument enligt den mall som fastställts i de genomförandeakter som antas i enlighet med artikel 68 a och 68 l i förordning (EU) nr 167/2013 samt av en kopia av intyget om EU-typgodkännande för motorn eller motorfamiljen, och om tillämpligt, för de system, komponenter och separata tekniska enheter som monterats i typen av jordbruks- och skogsbruksfordon.

3. Specifikationer och provningar**3.1 Allmänt**

Bestämmelserna i avsnitten 4, 8 och 9 i tilläggen 1 och 2 till bilaga I samt bilagorna III, IV och V till direktiv 97/68/EG ska tillämpas.

3.2 Motorns montering i fordonet

Motorns montering i fordonet ska uppfylla följande krav för typgodkännande av motorn:

3.2.1 Insugningsundertrycket får inte överstiga det som anges för den typgodkända motorn.

3.2.2 Avgasmottrycket får inte överstiga det som anges för den typgodkända motorn.

3.3 De fordonskomponenter som kan påverka utsläppta föroreningar ska konstrueras, tillverkas och monteras på ett sådant sätt att de uppfyller de tekniska kraven i denna förordning vid normal drift av fordonet och trots eventuella vibrationer det kan utsättas för.

4. Godkännande

För varje typ av jordbruks- och skogsbruksfordon utrustad med en motor för vilken ett intyg om typgodkännande har utfärdats enligt bilaga I till denna förordning eller ett motsvarande typgodkännande enligt bilaga IV till denna förordning ska det utfärdas ett intyg om typgodkännande i enlighet med den genomförandeakt som antagits enligt artikel 68 a i förordning (EU) nr 167/2013.

BILAGA III

Krav avseende yttre ljudnivå**1. Tillåtna yttre ljudnivåer****1.1 Mätinstrument**

Mätinstrumenten, inklusive mikrofoner, kablar och eventuell vindruta, ska uppfylla kraven för instrument i klass 1 enligt IEC 61672-1:2002. Filtren ska uppfylla kraven för instrument i klass 1 enligt IEC 61260:1995.

1.2 Mätförhållanden

Mätningarna ska utföras på jordbruks- och skogsbruksfordon med olastad vikt i körklart skick inom ett tillräckligt tyst och öppet område (omgivningsljud och vindbrus ska vara minst 10 dB (A) lägre än den yttre ljudnivå som ska mätas).

Detta område kan exempelvis vara ett öppet utrymme med 50 meters radie med en central del som är nästan jämn och har minst 20 meters radie. Området får vara belagt med betong, asfalt eller liknande material och får inte vara täckt med finkornig snö, långt gräs, lös jord eller aska.

Provbansens yta ska vara sådan att den inte orsakar överdrivet däcksbuller. Detta gäller endast vid mätning av yttre ljud från jordbruks- och skogsbruksfordon i rörelse.

Mätningen ska utföras under goda väderleksförhållanden med låg vind. Det får inte finnas några andra personer i närheten av jordbruks- och skogsbruksfordonet eller mikrofonen än den som avläser mätinstrumenten, eftersom åskådare nära fordonet eller mikrofonen kan påverka mätresultatet avsevärt. Märkbare variationer hos nålen, vilka verkar vara oberoende av den allmänna ljudnivån, ska bortses från vid avläsningarna.

1.3 Mätmetod**1.3.1 Mätning av yttre ljudnivå från jordbruks- och skogsbruksfordon i rörelse**

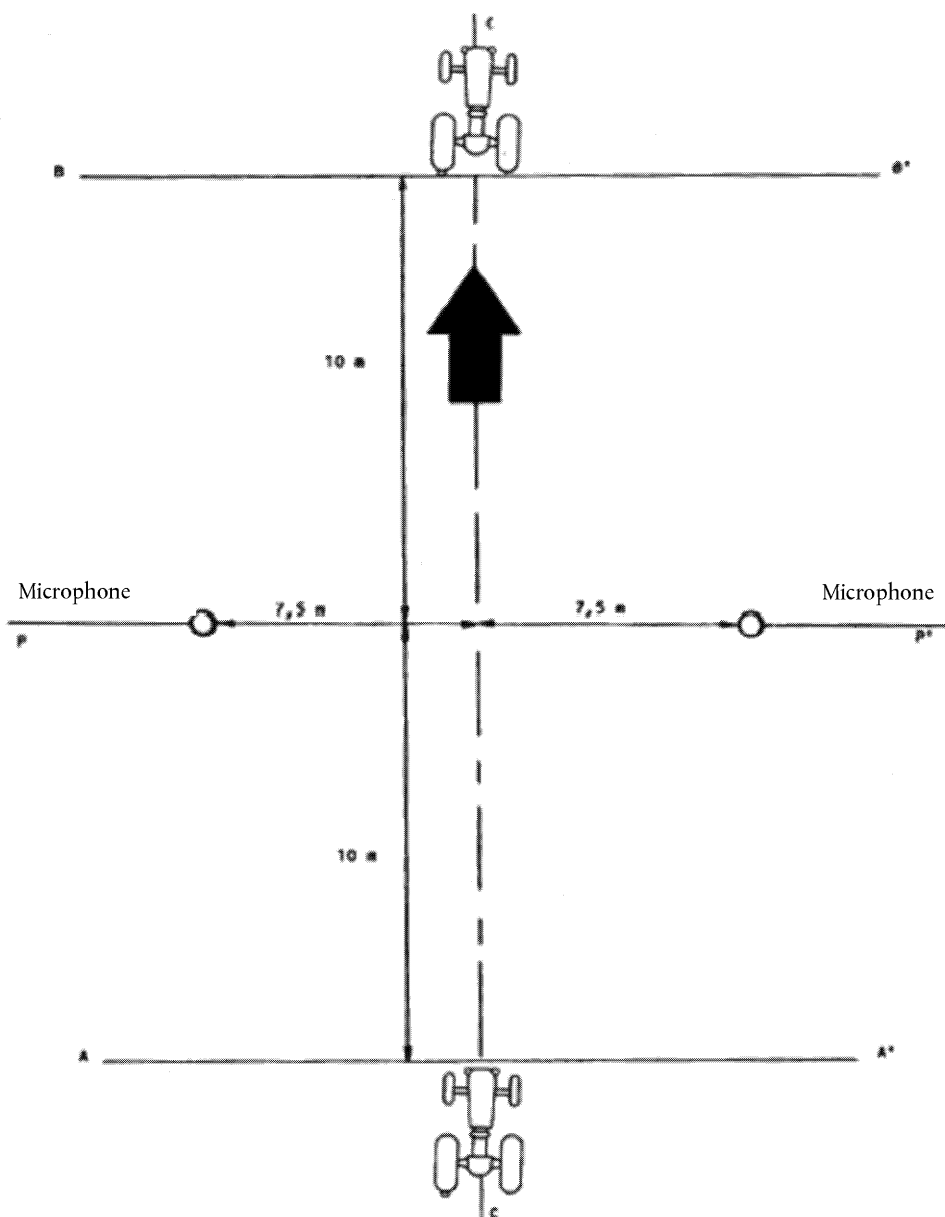
Minst två mätningar ska utföras på varje sida av jordbruks- och skogsbruksfordonet. Förberedande mätningar, som inte ska beaktas, kan ske för inställningsändamål.

Mikrofonen ska placeras 1,2 meter över markplanet och 7,5 meter från jordbruks- och skogsbruksfordonets mittlinje, CC, mätt vinkelrätt efter linjen PP' mot denna mittlinje (figur 1).

Två linjer, AA' och BB', som är parallella med linjen PP' med ett läge 10 meter framför respektive 10 meter bakom denna linje, ska ritas upp på provbanan. Jordbruks- och skogsbruksfordonen ska köras fram till linjen AA' med konstant hastighet enligt nedan. I detta ögonblick ska gasreglaget öppnas helt så snabbt som möjligt och hållas kvar i helt öppet läge tills fordonets bastera del passerar linjen BB'. Gasreglaget ska då dras av igen så snabbt som möjligt. Om jordbruks- eller skogsbruksfordonet är kopplat till ett släpfordon, ska detta inte beaktas när det fastställs var linjen BB' korsas.

Den högsta registrerade ljudnivån ska utgöra mätresultatet.

Figur 1



- 1.3.1.1 Provningshastigheten ska vara tre fjärdedelar av den högsta hastighet som fordonet konstruerats för ($v_{\max}$) enligt tillverkarens uppgifter och som kan uppnås på högsta växeln vid förflyttning på väg.
- 1.3.1.2 Tolkning av resultaten
- 1.3.1.2.1 För att hänsyn ska tas till mätutrustningens bristande precision ska resultatet av varje mätning beräknas genom att mätutslaget minskas med 1 dB (A).
- 1.3.1.2.2 Mätningarna ska anses giltiga om differensen mellan två mätningar i följd på samma sida om jordbruks- och skogsbruksfordonet inte överstiger 2 dB (A).
- 1.3.1.2.3 Den högsta uppmätta ljudnivån ska utgöra provningsresultatet. Om detta resultat med 1 dB (A) överstiger den högsta tillåtna ljudnivån för den kategori jordbruks- och skogsbruksfordon som provas ska ytterligare två mätningar utföras. Tre av de fyra mätresultaten ska ligga inom föreskrivna gränser.

1.3.2 Mätning av yttre ljud från stillastående jordbruks- och skogsbruksfordon

1.3.2.1 Ljudnivåmätarens läge

Mätningarna ska utföras vid punkt X (se figur 2) på ett avstånd av 7 meter från jordbruks- och skogsbruksfordonets närmaste yta. Mikrofonen ska placeras 1,2 meter över markplanet.

1.3.2.2 Antal mätningar: minst två mätningar ska utföras.

1.3.2.3 Provningsförhållanden för jordbruks- och skogsbruksfordon

Ett jordbruks- och skogsbruksfordon vars motor saknar regulator ska köras på ett varvtal som motsvarar 3/4 av det varvtal där motorn, enligt fordonstillverkarens uppgifter, avger sin högsta effekt. Motorers varvtal ska mätas med hjälp av ett fristående instrument, t.ex. en rullbädd och en varvräknare. Om motorn är försedd med en regulator som hindrar motorn från att överskrida det varvtal vid vilket den utvecklar högst effekt, ska den köras med det högsta varvtal som regulatorn medger.

Innan några mätningar utförs ska motorn köras till sin normala drifttemperatur.

1.3.2.4 Tolkning av resultaten

Alla registrerade avläsningar av yttre ljudnivå ska anges i rapporten. Motoreffekten ska registreras i enlighet med bestämmelserna i artikel 9 i denna förordning. Dessutom ska jordbruks- och skogsbruksfordonets belastningstillstånd anges.

Mätningarna ska anses giltiga om differensen mellan två mätningar i följd på samma sida om jordbruks- och skogsbruksfordonet inte överstiger 2 dB (A).

Det högsta registrerade värdet ska utgöra mätresultatet.

1.3.3 Bestämmelser om provning av yttre ljud för fordon i kategori C med band av metall i rörelse

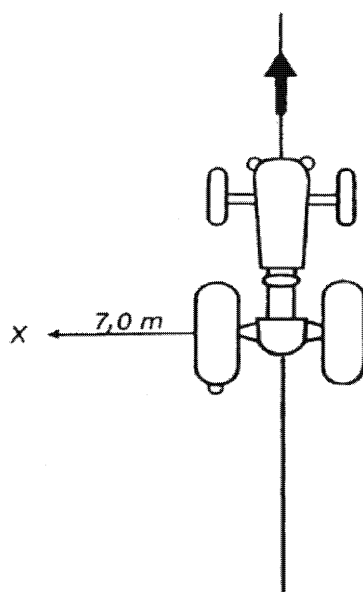
För jordbruks- och skogsbruksfordon i kategori C som är utrustade med band av metall ska bullret i rörelse mätas med fordon med olastad vikt i körklart skick med en konstant hastighet på 5 km/tim ($\pm 0,5$ km/tim), med motorn vid nominellt varvtal, över ett skikt av fuktig sand enligt punkt 5.3.2 i ISO 6395:2008. Mikrofonen ska placeras i enlighet med bestämmelserna i punkt 1.3.1. Det uppmätta bullervärdet ska registreras i provningsrapporten.

2. Avgassystem (ljuddämpare)

2.1 Om jordbruks- och skogsbruksfordonet är försett med en anordning som reducerar avgasljudet (ljuddämpare) ska kraven i detta avsnitt gälla. Om motorers insug är försett med ett luftfilter som behövs för att tillåten ljudnivå ska uppfyllas, ska filtret anses vara en del av ljuddämparen och kraven i denna punkt 2 ska gälla även för filtret.

Avgasrörets mynning ska vara placerad på ett sådant sätt att avgaserna inte kan tränga in i förarhytten.

Figur 2

Mätlägen för stillastående jordbruks- och skogsbruksfordon

- 2.2 En ritning över avgassystemet ska bifogas typgodkännandeintyget för jordbruks- och skogsbruksfordonet.
- 2.3 Ljuddämparen ska vara märkt med en tydligt läsbar och outplånlig uppgift om fabrikat och typ.
- 2.4 Användning av absorberande fibermaterial är endast tillåten i ljuddämparnas uppbyggnad om följande villkor uppfylls:
- 2.4.1 Det absorberande fibermaterialet får inte finnas i de delar av ljuddämparen genom vilka gaser passerar.
- 2.4.2 Lämpliga anordningar ska garantera att det absorberande fibermaterialet hålls på plats under hela den tid som ljuddämparen används.
- 2.4.3 Det absorberande fibermaterialet ska kunna motstå en temperatur som är minst 20 % högre än den drifttemperatur (angiven i °C) som kan uppstå inom den del av ljuddämparen där de absorberande fibermaterialen finns.

BILAGA IV

Erkännande av alternativa typgodkännanden

Följande typgodkännanden och, när så är tillämpligt, godkännandemärkning erkänns som likvärdiga med ett godkännande enligt denna förordning:

- a) För motorer i kategorierna H, I, J och K (steg III A) enligt artikel 9.3a och 9.3b i direktiv 97/68/EG, typgodkännanden enligt punkterna 3.1, 3.2 och 3.3 i bilaga XII till direktiv 97/68/EG.
 - b) För motorer i kategorierna L, M, N och P (steg III B) enligt artikel 9.3c i direktiv 97/68/EG, typgodkännanden enligt punkterna 4.1, 4.2 och 4.3 i bilaga XII till direktiv 97/68/EG.
 - c) För motorer i kategorierna Q och R (steg IV) enligt artikel 9.3d i direktiv 97/68/EG, typgodkännanden enligt punkterna 5.1 och 5.2 i bilaga XII till direktiv 97/68/EG.
-

BILAGA V

Bestämmelser för jordbruks- och skogsbruksfordon och motorer som släpps ut på marknaden i enlighet med flexibilitetssystemet i artikel 14**1. Åtgärder av jordbruks- och skogsbruksfordonens tillverkare**

1.1 Med undantag för steg III B ska en tillverkare av jordbruks- och skogsbruksfordon som vill utnyttja flexibilitetssystemet begära tillstånd från godkännandemyndigheten att släppa ut jordbruks- och skogsbruksfordon på marknaden i enlighet med de relevanta bestämmelserna i denna bilaga. Antalet jordbruks- och skogsbruksfordon får inte överstiga de tak som anges i punkterna 1.1.1 och 1.1.2. Motorerna ska uppfylla de krav som avses i artikel 9 i direktiv 97/68/EG.

1.1.1 Antalet jordbruks- och skogsbruksfordon som släpps ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet får, inom varje motorkategori, inte överstiga 20 % av det årliga antal fordon med motorer i det motoreffektintervallet (beräknat som genomsnittet av de senaste fem årens försäljning på unionsmarknaden) som tillverkaren släpper ut på marknaden. Om en fordonstillverkare har släppt ut jordbruks- och skogsbruksfordon på marknaden i unionen under kortare tid än fem år ska genomsnittet beräknas på den faktiska period under vilken fordonstillverkaren har släppt ut jordbruks- och skogsbruksfordon på marknaden i unionen.

1.1.2 Som ett alternativ till punkt 1.1.1 ska antalet jordbruks- och skogsbruksfordon som släpps ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet i varje effektintervall inte överskrida följande tak:

Motoreffektintervall P (kW)	Antal fordon
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P \leq 560$	50

1.2 Under steg III B ska en tillverkare av jordbruks- och skogsbruksfordon som vill utnyttja flexibilitetssystemet begära tillstånd från godkännandemyndigheten att släppa ut jordbruks- och skogsbruksfordon på marknaden i enlighet med de relevanta bestämmelserna i denna bilaga. Antalet jordbruks- och skogsbruksfordon får inte överstiga de tak som anges i punkterna 1.2.1 och 1.2.2. Motorerna ska uppfylla de krav som avses i artikel 9 i direktiv 97/68/EG.

1.2.1 Antalet jordbruks- och skogsbruksfordon som släpps ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet får, inom varje motoreffektintervall, inte överstiga 40 % av det årliga antalet jordbruks- och skogsbruksfordon med motorer i den motorkategorin (beräknat som genomsnittet av de senaste fem årens försäljning på unionsmarknaden) som fordonstillverkaren släpper ut på marknaden. Om en fordonstillverkare har salufört jordbruks- och skogsbruksfordon i unionen under kortare tid än fem år ska genomsnittet beräknas på den faktiska period under vilken fordonstillverkaren har salufört jordbruks- och skogsbruksfordon i unionen.

1.2.2 Som ett alternativ till punkt 1.2.1 ska antalet jordbruks- och skogsbruksfordon som släpps ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet i varje effektintervall inte överskrida följande tak:

Motoreffektintervall P (kW)	Antal fordon
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P \leq 560$	125

- 1.3 Fordonstillverkaren ska i sin ansökan till godkännandemyndigheten lämna följande upplysningar:
- a) Ett prov på den märkning som ska anbringas på varje jordbruks- och skogsbruksfordon i vilket en motor som släppts ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet är avsedd att monteras. Märkningen ska innehålla följande text: "JORDBRUKS- OCH SKOGSBRUKSFORDON NR (fordonets löpnummer) AV ... (totalt antal fordon inom respektive effektintervall) MED MOTOR NR ... MED TYPGODKÄNNANDE (t.ex. enligt bestämmelserna i direktiv 97/68/EG eller erkänt alternativt typgodkännande enligt bilaga IV till denna kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/96)".
 - b) Ett prov på den tilläggsmärkning som ska anbringas på motorn med den text som avses i punkt 2.2.
- 1.4 Tillverkaren av jordbruks- och skogsbruksfordon ska till godkännandemyndigheten lämna alla nödvändiga upplysningar som är förbundna med genomförandet av flexibilitetssystemet och som godkännandemyndigheten kan komma att begära för att kunna fatta beslut.
- 1.5 Fordonstillverkaren ska var tolfte månad lämna en rapport om genomförandet av det flexibilitetssystem som fordonstillverkaren använder till godkännandemyndigheterna i varje medlemsstat där jordbruks- och skogsbruksfordon släpps ut på marknaden. Rapporten ska innehålla alla uppgifter om antalet jordbruks- och skogsbruksfordon som har släppts ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet, motorens och fordonens serienummer samt i vilka medlemsstater fordonen har tagits i bruk. Detta förfarande ska undantagslöst fortsätta så länge som flexibilitetssystemet fortfarande används.
- 2. Motortillverkarens åtgärder**
- 2.1 En motortillverkare får enligt flexibilitetssystemet släppa ut motorer på marknaden som godkänts i enlighet med avsnitten 1 och 3.
- 2.2 Motortillverkaren ska märka dessa motorer med följande text: "Motor som släppts ut på marknaden enligt flexibilitetssystemet" i enlighet med kraven i bilaga XIII till direktiv 97/68/EG.
- 3. Godkännandemyndighetens åtgärder**
- Godkännandemyndigheten ska bedöma innehållet i begäran om användning av flexibilitetssystemet och de bifogade dokumenten. Myndigheten ska underrätta jordbruks- och skogsbruksfordonets tillverkare om sitt beslut huruvida användning av det begärda flexibilitetssystemet ska tillåtas eller inte.
-